

Grab Bar • Heavy Duty

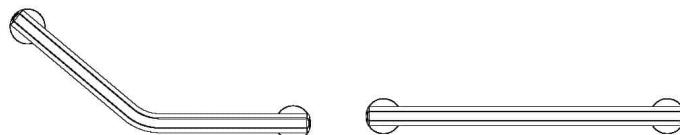
**INSTALLATION, OPERATING
AND CARE INSTRUCTIONS**

Barre d'appui • Très résistante

**INSTRUCTIONS D'INSTALLATION,
DE FONCTIONNEMENT ET D'ENTRETIEN**

Barra de soporte • Uso pesado

**INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN,
OPERACIÓN Y CUIDADO**



**DESIGNER CHANNEL SERIES
SÉRIES DESIGN CANAL
SERIE DEL DISEÑADOR DE CANALES**



**Commercial Grade
De qualité commerciale
Nivel comercial**

**LIMITED LIFETIME WARRANTY
GARANTIE À VIE LIMITÉE
GARANTÍA DE VIDA LIMITADA**

Grab Bar • Heavy Duty

INSTALLATION, OPERATING AND CARE INSTRUCTIONS:

SAFETY WARNINGS:

- **DO NOT** install this equipment without first reading and understanding this instruction sheet. If you are unable to understand these Warnings and Instructions, contact a health care professional, dealer or technical personnel for assistance before attempting to install this equipment - otherwise, injury may occur.
- After ANY adjustments, repair or service and BEFORE use, make sure that all attaching hardware is tightened **securely**.
- Grab Bars add security for bath and commode areas if attached as instructed. Location, size, and angle of bars should be determined by a qualified professional to provide optimum safety and function.
- Use EXTREME caution on wet tub or floor surfaces.
- Users with limited physical capabilities should be supervised or assisted in bath and commode areas, even when using Grab Bars.
- This Grab Bar can provide support and increased stability for an individual weighing up to **500 pounds**. Grab Bars are NOT designed to support the total weight of an individual. **Use the bar for assistance ONLY.**
- Be sure Grab Bars are correctly and securely installed. NEVER use Grab Bars if any looseness is noted.

TOOLS REQUIRED:



- Safety Glasses
- Pencil
- 3/8-inch Power Drill
- 3/16-inch Drill Bit (to drill pilot hole for installation of Lag screw into wood wall stud)
- 5/16-inch Carbide Tip Drill Bit (if drilling through ceramic tile)
- 7/16-inch Hex Socket with 3/8-inch Drive Ratchet
- Stud Finder

PARTS SUPPLIED:

- Two (2) 1/4-inch x 3-inch Hex head Lag Screws
- Two (2) 1/4-inch Flat Nylon Washers
- 3mm Hex Key

IMPORTANT:

The recommended mounting method for grab bars is to mount BOTH ends of the bar into WOOD wall studs. For help locating wood wall studs, please visit our website at www.libertyhardware.com.

BEFORE INSTALLING GRAB BAR:

1. Remove the Grab Bar and parts from the package.
2. Locate wood wall studs.
3. Place Grab Bar on wood wall stud at desired position.
4. Lightly mark the wall where the notch is on the flange, which will be on the outside and lightly trace a circle around the flange base for alignment in a later step (see Figure 1A).
5. Remove set screw from the post using the 3mm Hex Key provided.
6. Remove the flange from the bar (see Figure 1B).
7. Place flange on the wall. Be sure to align the flange with the marked notch and center flange within the circle drawn in step 4.
8. Mark the mounting hole location in the center of the flange. If installing over ceramic tiles, place masking tape on the mounting area before marking the hole location.

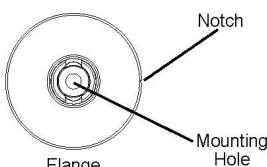


Figure 1A

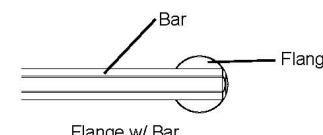


Figure 1B

FOR RECOMMENDATIONS ON GRAB BAR PLACEMENT,
PLEASE VISIT OUR WEBSITE AT WWW.LIBERTYHARDWARE.COM

BOTH ends of grab bar into WOOD wall studs

WARNING

GRAB BAR MAY NOT PROVIDE DESIGNED AMOUNT OF SUPPORT UNLESS THESE INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE STRICTLY FOLLOWED.

For proper installation, both ends of Grab Bar MUST be positioned over a wall stud. For solid support, both fasteners MUST go through the wallboard or tile and be tightly secured into the wall stud.

Grab Bar may be installed vertically, horizontally or at an angle, so the mounting screw on both ends of the Grab Bar is secured into a wall stud (See Figures 2 & 3). Locate the wall studs behind the wall before beginning installation (a stud finder can be obtained from a hardware store).

WARNING

THE FOLLOWING STEPS REQUIRE DRILLING INTO THE WALL.

When drilling into the wall, exercise care to avoid any electrical wiring or plumbing that may be located behind the wall. Damaged electrical wiring can cause electrical shock and/or fire. Since older homes do not always fall in line with current housing codes and requirements, know where internal wall wiring is located so that no wires will interfere with your installation. **PROPER INSTALLATION IS EXTREMELY IMPORTANT. IF IN DOUBT, INSTALLATION SHOULD BE DONE BY A QUALIFIED PROFESSIONAL.**

TO INSTALL INTO WOOD WALL STUDS:

9. Put on safety glasses before starting.
10. Use the 3/8-inch power drill and 3/16-inch drill bit to drill a hole into the wall and wood wall studs at the marked position. **NOTE: If installing Grab Bar over ceramic tiles, the 5/16-inch carbide tip drill bit will be needed for drilling through the tile. Drill clearance hole through the ceramic tile by using a 5/16-inch carbide tip drill bit. Once a hole has been drilled through the tile, use the 3/16-inch drill bit to drill a pilot hole in the wood wall stud.**
11. Attach flange to wall with the 1/4-inch Lag screw and nylon washer using the 7/16-inch 3/8-inch drive socket and ratchet. **DO NOT COMPLETELY TIGHTEN**
12. Align the notch on the flange to the mark on the wall. Tighten screw. Bar should be firm against wall, but not so tight that it could damage wall or component parts.
13. Place bar onto post.
14. Rotate the grab bar on the post to align the opposite flange with the second wood wall stud.
15. Lightly trace around the second flange with pencil.
16. Lightly mark the wall where the notch is on the flange, which will be on the outside.
17. Remove set screw from the post using the 3mm Hex Key provided.
18. Remove the flange from the bar.
19. Place flange on the wall centered within the traced circle and mark the mounting hole location in the center of the second flange.
20. Repeat Steps 10-13.
21. Install set screws. Securely tighten.

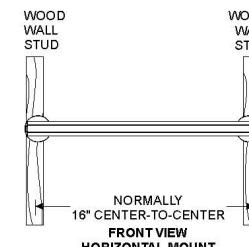


Figure 2

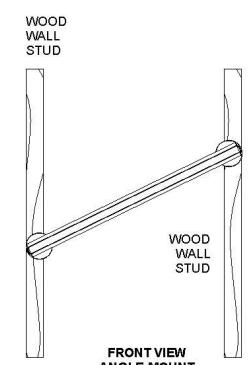


Figure 3

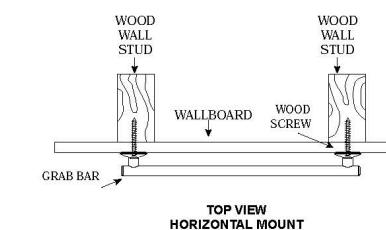
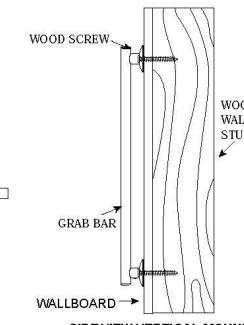


Figure 4



SIDE VIEW VERTICAL MOUNT

USING GRAB BAR:

1. Read, understand and follow the information in the SAFETY WARNINGS section of this instruction booklet. Liberty Hardware Manufacturing Corporation shall have no liability for any damage or injury caused by improper installation or use of this Grab Bar.
2. Grasp the Grab Bar when exiting or entering the bathtub or when sitting down or rising from the commode.
3. Use EXTREME caution on wet tub or floor surfaces.
4. DO NOT put entire weight on Grab Bar. Grab Bar is rated for persons weighing up to 500 pounds when properly installed.
5. DO NOT stand, sit or step on Grab Bar. DO NOT use Grab Bar as a step or platform to reach area above the tub. **Use the bar for assistance ONLY.**

CARE AND MAINTENANCE:

1. Use of mild soap and water or a non-abrasive cleaner is recommended for cleaning.
2. Periodically inspect the Grab Bar for damage or looseness. **DO NOT USE if any damage or looseness exists. Contact your authorized dealer for assistance.**
3. **SAVETHESSE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.**

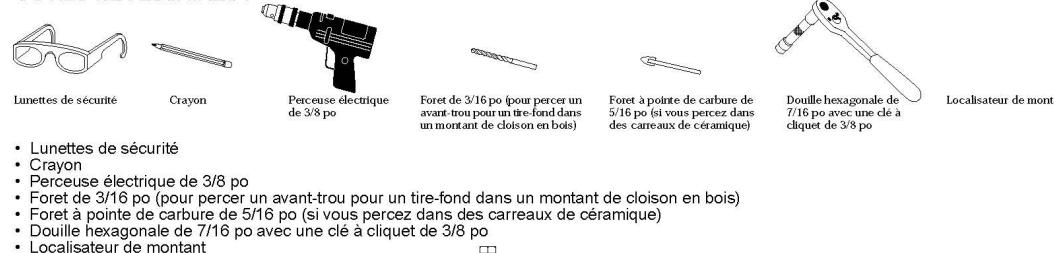
Barre d'appui • Très résistante

INSTALLATION, OPERATING AND CARE INSTRUCTIONS:

AVERTISSEMENTS LIÉS À LA SÉCURITÉ:

- NE PAS installer cet équipement sans avoir d'abord lu et compris cette notice d'instruction Si vous ne comprenez pas ces Avertissements et instructions, contactez un professionnel de la santé, un fournisseur de services ou un technicien avant d'installer cet équipement – autrement, un accident pourrait se produire.
- Après TOUT réglage, réparation ou entretien et AVANT utilisation, assurez-vous que toutes les pièces de fixation sont bien serrées.
- Les barres d'appui ajoutent de la sécurité dans la salle de bain et à la toilette si elles sont installées conformément aux instructions. L'emplacement, la taille et l'angle des barres devraient être déterminés par un professionnel qualifié pour offrir une sécurité 8e et une fonctionnalité optimales.
- Soyez TRÈS PRUDENT dans une baignoire ou sur un parterre mouillés.
- Les utilisateurs avec des capacités physiques limitées devraient être surveillés ou aidés lorsqu'ils les utilisent la baignoire ou la toilette même avec des barres d'appui pour résidence.
- Cette barre d'appui pour résidence peut offrir un soutien et une plus grande stabilité à une personne pesant un maximum de 226,8 kg (500 lb). Les barres d'appui NE sont PAS conçues pour supporter tout le poids d'une personne. N'utilisez la barre d'appui QUE pour vous aider.
- Assurez-vous que les barres d'appui sont installées correctement et solidement fixées. NE JAMAIS utiliser une barre d'appui si vous remarquez un mou.

OUTILS NÉCESSAIRES :



PIÈCES FOURNIES:

- Deux (2) tire-fonds 1/4 po x 3 po à tête hexagonale
- Deux (2) rondelles plates en nylon de 1/4 po
- Clé hexagonale de 3 mm.

IMPORTANT:

La méthode d'installation recommandée pour les barres d'appui consiste à fixer les DEUX extrémités de la barre dans des montants de cloison en BOIS. Pour vous aider à trouver les montants de cloison en bois, veuillez visiter notre site Web à www.libertyhardware.com.

AVANT D'INSTALLER UNE BARRE D'APPUI:

- Sortez la barre d'appui et les pièces du paquet.
- Trouver le montant mural en bois.
- Placer la barre d'appui sur un montant de cloison à l'endroit désiré.
- Faire une légère marque sur le mur à l'endroit où l'entaille se trouve sur la collerette, qui se trouvera à l'extérieur, et tracer légèrement un cercle autour de la base de la collerette pour un bon alignement à une étape ultérieure (voir Figure 1A).
- Retirer la vis de pression de la tige à l'aide de la clé hexagonale de 3 mm fournie.
- Retirer la collerette de la barre (voir Figure 1B).
- Placer la collerette sur le mur. Vérifier que la collerette est alignée sur l'entaille marquée et la centrer dans le cercle tracé à l'étape 4.
- Marquer l'emplacement du trou de montage au centre de la collerette. Pour l'installation sur des carreaux de céramique, placer du ruban masque sur la zone d'installation avant de marquer l'emplacement du trou.

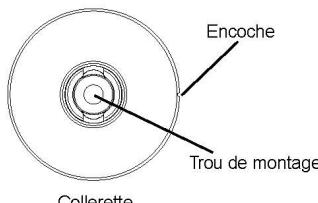


Figure 1A

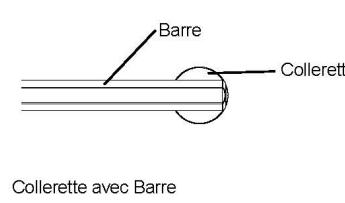


Figure 1B

POUR DES RECOMMANDATIONS SUR L'EMPLACEMENT DE LA BARRE D'APPUI,
VEUILLEZ VISITER NOTRE SITE WEB À WWW.LIBERTYHARDWARE.COM

Les DEUX extrémités de la barre d'appui fixées sur des montants en BOIS

ATTENTION

LA BARRE D'APPUI POUR RÉSIDENCE POURRAIT NE PAS FOURNIR LE SOUTIEN POUR LEQUEL ELLE A ÉTÉ CONÇUE SI CES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION NE SONT PAS STRICTEMENT SUIVIES.

Pour une installation correcte, les deux extrémités de la barre d'appui DOIVENT être fixées à un montant de cloison. Pour un support approprié, les deux fixations DOIVENT aller dans la cloison ou les carreaux et doivent être fermement fixés au montant de cloison.

La barre d'appui peut être installée verticalement, horizontalement ou obliquement, aussi longtemps qu'au moins les deux extrémités de la barre d'appui sont solidement fixées dans un montant de cloison. (Voir Figures 2 & 3). Localisez les montants de cloison avant de commencer l'installation (vous pouvez acheter un localisateur de montant dans une quincaillerie).

LES ÉTAPES SUIVANTES NÉCESSITENT DE PERCER DES TROUS DANS LE MUR. Lorsque vous percez le mur, faites attention d'éviter tout conduit électrique ou plombier qui pourraient se trouver derrière le mur. Des fils électriques endommagés peuvent provoquer un choc électrique et/ou un incendie. Puisque les maisons anciennes ne respectent pas toujours les exigences et les codes d'habitation actuels, sachez où passent les fils électriques à l'intérieur du mur de sorte qu'ils n'interfèrent pas avec votre installation. UNE INSTALLATION CORRECTE EST EXTRÉMEMENT IMPORTANTE. SI VOUS AVEZ DES DOUTES, L'INSTALLATION DEVRAIT ÊTRE FAITE PAR UN PROFESSIONNEL QUALIFIÉ.

POUR L'INSTALLATION SUR DES MONTANTS DE CLOISON EN BOIS :

- Mettez des lunettes de sécurité avant de commencer.
- Utiliser la perceuse électrique de 3/8 po et un foret de 3/16 po pour faire un trou dans le mur et les montants muraux à l'emplacement marqué. REMARQUE: Si la barre d'appui est installée sur des carreaux de céramique, le foret à pointe de carbure de 5/16 po sera nécessaire pour trouer les carreaux. Faire un avant-trou dans le carreau de céramique à l'aide d'un foret à pointe de carbure de 5/16 po. Une fois que le trou a été percé dans le carreau, utiliser le foret de 3/16 po pour faire un avant-trou dans le montant de cloison en bois.
- Fixer la collerette au mur avec le tire-fond de 1/4 po et la rondelle en nylon à l'aide de la douille de 3/8 po et la clé à cliquet. NE PAS SERRER COMPLÈTEMENT.
- Aligner l'encoche sur la collerette sur le mur. Serrez la vis. La barre doit être fermement fixée contre le mur mais pas si serré qu'elle risquerait d'endommager le mur ou les pièces composantes.
- Placer la barre sur la tige de support.
- tourner la barre d'appui sur la tige de support afin d'aligner la collerette opposée avec le deuxième montant de cloison.
- Faire un léger tracé de la deuxième collerette au crayon.
- Marquer légèrement le mur à l'endroit où l'encoche est sur la collerette, et elle devrait être à l'extérieur.
- Retirer la vis de pression de la tige de support à l'aide de la clé hexagonale de 3 mm fournie.
- Retirer la collerette de la barre.
- Placer la collerette sur le mur centrée dans le cercle tracé et marquer l'emplacement du trou de montage au centre de la deuxième collerette.
- Refaites les étapes 10-13.
- Mettre les vis de pression. Bien serrer.

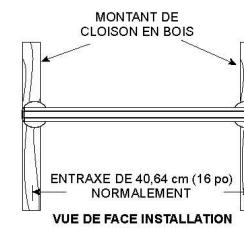


Figure 2

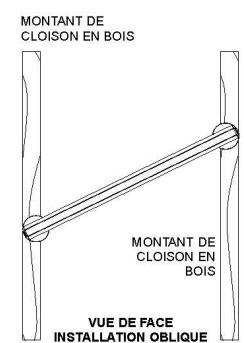


Figure 3

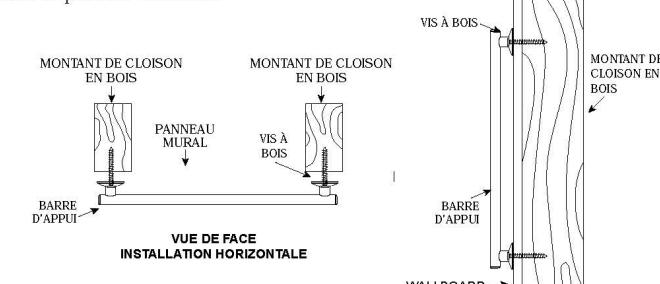


Figure 4

AVANT D'INSTALLER UNE BARRE D'APPUI:

- Lisez, comprenez et suivez les informations contenues dans la section AVERTISSEMENTS LIÉS À LA SÉCURITÉ de ce livret d'instruction. Liberty Hardware Manufacturing Corporation n'assume la responsabilité d'aucun dommage ou blessure provoqués par la mauvaise installation ou utilisation de cette barre d'appui.
- Attrapez la barre d'appui lorsque vous entrez ou sortez de la baignoire ou lorsque vous vous asseyez ou vous levez de la toilette.
- Soyez TRÈS PRUDENT dans une baignoire ou sur un parterre mouillé.
- NE PAS mettre tout le poids sur la barre d'appui. La barre d'appui est conçue pour les personnes pesant un maximum de 226,8 kg (500 lb) lorsqu'elle est installée correctement.
- NE PAS se mettre debout, s'asseoir ou marcher sur la barre d'appui. NE PAS utiliser la barre d'appui comme une marche ou une plateforme pour atteindre quelque chose au dessus de la baignoire. N'utilisez la barre d'appui QUE pour vous aider.
- ENTRETIEN:
 - L'utilisation d'un savon doux et de l'eau ou un détergent non-abrasif est recommandée pour le nettoyage.
 - Inspectez régulièrement la barre d'appui pour être sûr qu'elle n'est ni endommagée ni lâche. NE PAS utiliser si elle est endommagée ou lâche. Pour toute aide, veuillez contacter votre distributeur agréé.
- CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION FUTURE.

Barra de soporte • Uso pesado

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN, OPERACIÓN Y CUIDADO

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD:

- NO instale este equipo sin antes leer y entender esta hoja de instrucciones. Si usted no logra entender estas advertencias e instrucciones, contacte a un profesional de la salud, vendedor o personal técnico para asistencia antes de intentar instalar este equipo - de otra forma, podría sufrir lesiones.
- Luego de CUALESQUIERA ajustes, reparaciones o servicios y ANTES de usar, asegúrese de que todos los accesorios de acoplamiento estén apretados firmemente.
- Las barras de soporte aumentan la seguridad en áreas de tinas, duchas e inodoros si se acoplan como se instruye. La ubicación, el tamaño y el ángulo de las barras deben ser determinados por un profesional calificado para proveer óptima seguridad y funcionalidad.
- Tome precauciones EXTREMAS en tinas o pisos mojados.
- Usuarios con capacidades físicas limitadas deben ser supervisados o ayudados en las áreas de tinas, duchas e inodoros, aun cuando estén usando barras de soporte.
- Esta barra de soporte puede proveer apoyo y mayor estabilidad para un individuo que pese hasta 500 libras (227 Kg). Las barras de soporte NO están diseñadas para apoyar todo el peso de un individuo. Use la barra para apoyo ÚNICAMENTE.
- Asegúrese de que las barras de soporte estén correcta y firmemente instaladas. NUNCA use las barras de soporte si nota que están flojas.

HERRAMIENTAS REQUERIDAS:



- Gafas de seguridad
- Lápiz
- Taladro eléctrico de 3/8"
- Broca de 3/16 in (para taladrar el agujero guía para instalar el tirañón en el montante de madera de la pared)
- Broca de carburo 5/16 in (si taladra a través de baldosa de cerámica)
- Casquillo hexagonal de 7/16 in con llave de trinquete de 3/8 in.
- Detector de vigas

Broca de 3/16 in (para taladrar el agujero guía para instalar el tirañón en el montante de madera de la pared)

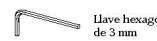
Broca de carburo 5/16 in (si talada a través de baldosa de cerámica)

Casquillo hexagonal de 7/16 in con llave de trinquete de 3/8 in.

Detector de vigas

PARTE SUMINISTRADA:

- Dos (2) tirañones de cabeza hexagonal de 1/4 in x 3 in
- Dos (2) arandelas planas de Nylon de 1/4 in
- Llave hexagonal de 3 mm



IMPORTANTE:

El método de montaje recomendado para las barras de soportes es instalar AMBOS extremos de la barra en los montantes de MADERA de la pared. Para obtener asistencia para encontrar montantes de pared, por favor visite nuestro sitio Web en www.libertyhardware.com.

ANTES DE INSTALAR LA BARRA DE SOPORTE:

1. Saque la barra de soporte y las piezas del paquete.
2. Ubique el montante de pared.
3. Coloque la barra de soporte en el montante de pared en la posición deseada.
4. Marque la pared donde se encuentra la muesca en la brida, la que se encontrará afuera y suavemente trace un círculo alrededor de la base de la muesca para alineación en un paso posterior (vea la figura 1A).
5. Remueva el tornillo de fijación del poste usando la llave hexagonal de 3 mm provista.
6. Remueva la brida de la barra (vea la figura 1B).
7. Coloque la brida en la pared. Asegúrese de alinear la brida con la muesca marcada y de centrarla dentro del círculo dibujado en el paso 4.
8. Marque la ubicación del agujero de montaje en el centro de la brida. Si instala sobre baldosa cerámica, coloque cinta adhesiva de papel sobre las áreas de montaje antes de marcar la ubicación del agujero.

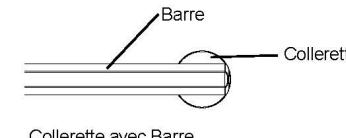
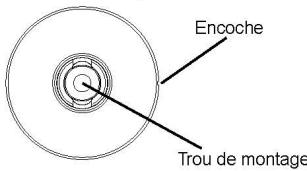


Figura 1B

PARA RECOMENDACIONES EN LA COLOCACIÓN DE BARRAS DE SOPORTE,
POR FAVOR VISITE NUESTRO SITIO WEB EN WWW.LIBERTYHARDWARE.COM

AMBOS extremos de la barra de soporte van dentro de montantes de MADERA de la pared

ADVERTENCIA

LA BARRA DE SOPORTE PODRÍA NO PROVEER LA CANTIDAD DE APOYO PARA LA QUE ESTÁ DISEÑADA AL MENOS QUE ESTAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN SEAN SEGUIDAS ESTRICTEMENTE. Para una instalación apropiada, ambos extremos de la barra de soporte DEBEN estar posicionados sobre un montante de pared. Para apoyo sólido, ambos sujetadores DEBEN atravesar el panel o baldosa y quedar firmemente sujetos al montante.

La barra de soporte puede ser instalada verticalmente, horizontalmente o en ángulo, de modo que el tornillo de montaje de ambos extremos de la barra de soporte quede sujeto a un montante de pared. (Vea las figuras 2 y 3). Ubique los montantes de pared detrás de la pared antes de iniciar la instalación (un detector de vigas puede conseguirse en una ferretería).

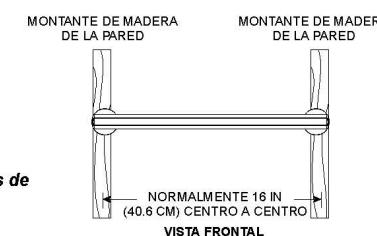


Figura 2

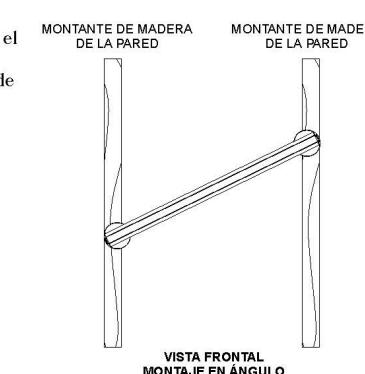


Figura 3

ADVERTENCIA

LOS SIGUIENTES PASOS REQUIEREN TALADRADO EN LA PARED.

Cuando taladre en la pared, tenga el cuidado de evitar cualquier cableado eléctrico o plomería que pudiera estar ubicada detrás de la pared. Un cableado eléctrico dañado puede causar choque eléctrico y/o incendio. Ya que las casas más viejas no siempre están construidas conforme a los códigos y requerimientos para viviendas actuales, averigüe dónde está localizado el cableado interno para que ninguno interfiera con su instalación.
LA INSTALACIÓN ADECUADA ES EXTREMADAMENTE IMPORTANTE. EN CASO DE DUDA, LA INSTALACIÓN DEBERÍA SER HECHA POR UN PROFESIONAL CALIFICADO.

PARA INSTALAR EN MONTANTES DE MADERA:

9. Póngase gafas de seguridad antes de empezar.
10. Use el taladro eléctrico de 3/8 in y la broca de 3/16 in para taladrar todos los agujeros en la pared y en los montantes de madera de la pared en las posiciones marcadas. NOTA: Si instala la barra de soporte sobre baldosas de cerámica, la broca con punta de carburo de 5/16 in será necesaria para taladrar a través de las baldosas. Taladre un agujero de abertura a través de las baldosas de cerámica usando una broca con punta de carburo de 5/16 in. Una vez un agujero ha sido taladrado a través de la baldosa, use la broca de 3/16 in para taladrar un agujero guía en el propio montante de pared.
11. Acople la brida a la pared con el tirañón de 1/4 in y la arandela de Nylon usando el Casquillo hexagonal de 7/16 in con llave de trinquete de 3/8 in.
12. Alinee la muesca den la brida con la marca en la pared. Apriete el tornillo. No apriete de más. La barra debe estar firme contra la pared pero no demasiado apretada como para dañar la pared o las piezas del componente.
13. Coloque la barra sobre el poste.
14. Gire la barra de soporte en el poste para alinear la brida del extremo opuesto con el montante de pared.
15. Marque con un lápiz alrededor de la segunda brida.
16. Marque la pared donde está la muesca en la brida, la que se encontrará afuera.
17. Quite del poste el tornillo de fijación usando la llave hexagonal de 3mm provista.
18. Remueva la brida de la barra.
19. Coloque la brida en la pared centrada dentro del círculo trazado y marque la ubicación del agujero de montaje en el centro de la segunda brida.
20. Repita los pasos 10 - 13.
21. Instale los tornillos de fijación. Apriete firmemente.

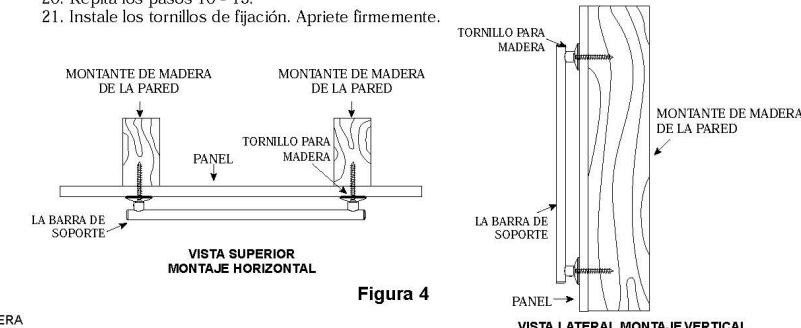


Figura 4

USO DE LA BARRA DE SOPORTE:

1. Lea, comprenda y siga la información en la sección de ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD de este folleto de instrucciones. Liberty Hardware Manufacturing Corporation no será responsable por cualquier daño o lesión causada por la instalación o uso inapropiado de esta barra de soporte.
2. Agarre la barra de soporte cuando salga de o entre en la bañera, o cuando se siente o levante del inodoro.
3. Tome precauciones EXTREMAS en tinas o pisos mojados.
4. NO apoye todo su peso en la barra de soporte. La barra de soporte está clasificada para personas que pesan hasta 500 libras (227 Kg) cuando se ha instalado apropiadamente.
5. NO se pare o siente en la barra de soporte. NO use la barra de soporte como una grada o plataforma para alcanzar el área sobre la tina. Use la barra para apoyo ÚNICAMENTE. CUIDADO Y MANTENIMIENTO:
 1. El uso de un jabón suave o un limpiador no-abrasivo es recomendado para la limpieza.
 2. Períódicamente inspeccione la barra de soporte apoyo por daños o aflojamiento. NO la use si cualquier daño o aflojamiento existe. Contacte a su vendedor autorizado para asistencia.
3. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURA REFERENCIA.